



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ
DER OBERBÜRGERMEISTER | WUŠY ŠOĚTA

STADTVERORDNETENVERSAMMLUNG

N i e d e r s c h r i f t

über die

28. Tagung der Stadtverordnetenversammlung (V. Wahlperiode)

am 27.04.2011

- öffentlicher Teil -

Das Ergebnis der Sitzung ergibt sich aus der nachgehefteten Niederschrift.
Die Sitzungsteilnehmer sind in der Anwesenheitsliste aufgeführt, die dem Original der Niederschrift beiliegt.

N I E D E R S C H R I F T **über die 28. Tagung der Stadtverordnetenversammlung**

am: 27.04.2011
Ort: Sitzungssaal des Stadthauses Altmarkt 21

Beginn: 14:00 Uhr
Ende: 16:45 Uhr

anwesend: 39 Stadtverordnete (siehe Anwesenheitsliste)
1 Mitglied (Oberbürgermeister)

nicht anwesend: 11 Stadtverordnete

Die Tagung wird von Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) geleitet.

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) eröffnet die Tagung und begrüßt alle Anwesenden.

Es ergeht folgende Korrektur zur Ladung für die Tagung und ist zu Protokoll zu nehmen:
Das Ladungs- und das Tagungsdatum ist jeweils auf 2011 zu korrigieren.

Die Stadtverordnetenversammlung ist beschlussfähig.

Von Seiten der Beigeordneten/Dezernenten nehmen an der Tagung teil:

Herr Nicht (Beig. II), Herr Weiße (Dez. III) und Frau Tzschope (Beig. IV).

Gegen die Niederschrift der 27. Tagung der StVV am 30.03.2011 vom 31.03.2011, Teil I, werden keine Einwände erhoben.

I. Ö f f e n t l i c h e r T e i l

Zu TOP 1. **Bestätigung der Tagesordnung**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft den Entwurf der TO (Stand: 20.04.2011) auf.

Es gibt nachfolgende Änderungen/Ergänzungen:

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.):

- Hinweis auf übergebene Austausch- und Ergänzungsunterlagen.
- Die Vorlage I-009/11 *-Besetzung des Aufsichtsrates der „Institut für interdisziplinäre Medizinerweiter- und -fortbildung und klinische Versorgungsforschung gemeinnützige GmbH“* wird zusätzlich in die TO aufgenommen und in den Teil I als neuer TOP 5.7 eingeordnet.
Die nachfolgenden Vorlagen verschieben sich in ihrer Nummerierung jeweils um einen Zähler nach hinten.
- Der vorgesehene Bericht der Behindertenbeauftragten wird wegen Erkrankung von Frau Wawrzyniak für die Tagung der StVV Monat Juni 2011 vorgesehen und steht daher nicht auf der vorliegenden TO.

Keine weiteren Änderungen/Ergänzungen.

Abstimmung der Tagesordnung:

Die Tagesordnung wird mehrheitlich mit 1 Nein-Stimme bei 1 Enthaltung in ergänzter Fassung **angenommen**.

2. Einwohnerfragestunde

3. Fragestunde

4. Berichte und Informationen

4.1 Bericht des Oberbürgermeisters Berichterstatte: Herr Szymanski

5. Beschlussvorlagen

- | | | |
|------------|-----------------|--|
| 5.1 | I-002/11 | Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus für das Jahr 2011 |
| 5.2 | I-003/11 | Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Grün- und Parkanlagen der Stadt Cottbus für das Jahr 2011 |
| 5.3 | I-004/11 | Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Jugendkulturzentrum Glad-House für das Jahr 2011 |
| 5.4 | I-005/11 | Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Tierpark Cottbus für das Jahr 2011 |
| 5.5 | I-006/11 | HH-Satzung und HH-Plan der Stadt Cottbus für das HH-Jahr 2011 |
| 5.6 | I-007/11 | Fortschreibung HSK für die Jahre 2011-2014 im Rahmen des HH-Planes 2011 |

- 5.7 I-009/11 **Besetzung des Aufsichtsrates der „Institut für interdisziplinäre Medizinerweiter- und -fortbildung und klinische Versorgungsfor- schung gemeinnützige GmbH“**
- 5.8 II-003/11 **Ordnungsbehördliche Verordnung der Stadt Cottbus über die Öffnung von Verkaufsstellen an Sonn- und Feiertagen im 2. Halbjahr 2011 entsprechend § 5 des Brandenburgischen Ladenöffnungsgesetzes**
- 5.9 II-004/11 **Zustimmung zur Gebietsänderung der Kreisgrenze im Zuge des Flurbereinigungsverfahrens Spreebogen, VNr.: 6001 Q**
- 5.10 II-005/11 **2. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Cottbus über die Straßenreinigung**
- 5.11 III-006/11 **Satzung der Volkshochschule Cottbus**
- 5.12 IV-017/11 **Vorhaben- und Erschließungsplan „Gewerbepark Cottbus Gerhart-Hauptmann-Straße“ Nr. N/32/6 - Beschluss zur Weiterführung des Aufhebungsverfahrens / Auslegungsbeschluss**
- 5.13 IV-024/11 **Namensgebung für den Platz um das Informations- und Medienzentrum (IKMZ) der BTU Cottbus im Ortsteil Schmellwitz**

6. Anträge

Es liegen keine Anträge vor.

II. Nicht öffentlicher Teil

1. Grundstücksangelegenheiten

Es liegen keine Vorlagen vor.

2. Verträge/Anträge/Verbindlichkeiten/Entscheidungen

Es liegen keine Unterlagen vor.

3. Berichte/Informationen

3.1 Informationen des Oberbürgermeisters

3.2 Berichterstattung zur GWC GmbH/Lagune (GF Herr Dr. Kunze)

4. Personalangelegenheiten

Es liegen keine Unterlagen vor.

Abarbeitung der Tagesordnung

Die Anfragen zur Tagung im nachfolgenden TOP 3. sind nach Eingang durch Aushang sowie im Internet veröffentlicht worden.

Zu TOP 2. **Einwohnerfragestunde**

Es liegen keine Anfragen vor.

Zu TOP 3. **Fragestunde**

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">- Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage)

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Anfrage auf.
Herr Weiße (Dez. III) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen vor.- Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage)

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Anfrage auf.
Herr Weiße (Dez. III) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen vor.- Anfrage Stadtverordneter Herr Zasowk (NPD) (Anlage)

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Anfrage auf.
Herr Weiße (Dez. III) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen und Einzelstadtverordneten vor.- Anfrage Stadtverordneter Herr Zasowk (NPD) (Anlage)

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Anfrage auf.
Herr Nicht (Beig. II) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Beantwortung liegt allen Stadtverordneten vor.- Anfrage Stadtverordneter Herr Zasowk (NPD) (Anlage)

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Anfrage auf.
Herr Szymanski (OB) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen und Einzelstadtverordneten vor. | <p>betr.
Anwendung
Gesundheitsgesetz</p> <p>betr.
Ausschöpfung
Sozialfond in Cottbus</p> <p>betr.
Hartz IV - Reform</p> <p>betr.
Alkoholverbot
Gelsenkirchener Allee</p> <p>betr.
Personalkostenein-
sparung lt. HSK</p> |
|---|--|

Zu TOP 4.

Berichte und Informationen

4.1 Bericht des Oberbürgermeisters

Berichterstatter: Herr Szymanski

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Herrn Szymanski (OB) zur Berichterstattung.

Herr Szymanski (OB) gibt seinen Bericht.

Nachfragen/Bemerkungen:

- Herr Pschuskel (CDU, FDP, FLC) - Nachfrage zum Ausgleichsfond (Nachpflanzung); Herr Szymanski antwortet.

Zu TOP 5.

Beschlussvorlagen

Die jeweiligen Ausschussvoten werden durch Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) nach Aufruf eines jeden Beschlussvorschlages öffentlich bekannt gegeben, ebenso der Hinweis auf übergebene Austausch- und Ergänzungsunterlagen zu den einzelnen Beschlussvorlagen.

Die Auflistung der Abstimmungsergebnisse der Fachausschüsse für die StVV am 27.04.2011 mit Stand 21.04.2011 ist der Akte der Tagung beigelegt.

5.1	I-002/11	Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus für das Jahr 2011	Beschluss-Nr. I-002-28/11
------------	-----------------	--	--------------------------------------

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

5.2	I-003/11	Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Grün- und Parkanlagen der Stadt Cottbus für das Jahr 2011	Beschluss-Nr. I-003-28/11
------------	-----------------	--	--------------------------------------

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

5.3 I-004/11 Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Jugendkulturzentrum Glad-House für das Jahr 2011 **Beschluss-Nr. I-004-28/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

5.4 I-005/11 Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Tierpark Cottbus für das Jahr 2011 **Beschluss-Nr. I-005-28/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

5.5 I-006/11 HH-Satzung und HH-Plan der Stadt Cottbus für das HH-Jahr 2011 **2. Beratung Monat Mai**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf.
Herr Szymanski (OB) beantragt die Durchführung der 2. Beratung in der Tagung der StVV Monat Mai 2011.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Antrag: Der Antrag auf Durchführung 2. Beratung wird einstimmig **angenommen**.

5.6 I-007/11 Fortschreibung HSK für die Jahre 2011-2014 im Rahmen des HH-Planes 2011 **2. Beratung Monat Mai**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf.
Herr Szymanski (OB) beantragt die Durchführung der 2. Beratung in der Tagung der StVV Monat Mai 2011.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Antrag: Der Antrag auf Durchführung 2. Beratung wird einstimmig **angenommen**.

5.7 I-009/11 Besetzung des Aufsichtsrates der „Institut für interdisziplinäre Medizinerweiter- und -fortbildung und klinische Versorgungsforschung gemeinnützige GmbH“ **Beschluss-Nr. I-009-28/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 3 Nein-Stimmen bei 6 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.8 II-003/11 Ordnungsbehördliche Verordnung der Stadt Cottbus über die Öffnung von Verkaufsstellen an Sonn- und Feiertagen im 2. Halbjahr 2011 entsprechend § 5 des Brandenburgischen Ladenöffnungsgesetzes** Beschluss-Nr. **II-003-28/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich mit 6 Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.9 II-004/11 Zustimmung zur Gebietsänderung der Kreisgrenze im Zuge des Flurbereinigungsverfahrens Spreebogen, VNr.: 6001 Q** Beschluss-Nr. **II-004-28/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.10 II-005/11 2. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Cottbus über die Straßenreinigung** Beschluss-Nr. **II-005-28/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.11 III-006/11 Satzung der Volkshochschule Cottbus** Beschluss-Nr. **III-006-28/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 3 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

- 5.12 IV-017/11 Vorhaben- und Erschließungsplan „Gewerbepark Cottbus Gerhart-Hauptmann-Straße“ Nr. N/32/6 - Beschluss zur Weiterführung des Aufhebungsverfahrens / Auslegungsbeschluss** Beschluss-Nr. **IV-017-28/11**

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage:

Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei
2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

5.13 IV-024/11

**Namensgebung für den Platz um das Informations-
und Medienzentrum (IKMZ) der BTU Cottbus im
Ortsteil Schmellwitz**

Beschluss-Nr.
IV-024-28/11

Frau Kühl (1.Stellv.d.Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.

Frau Tzschoppe (Beig. IV)

- Erläuterung zur Vorlage und zum Verfahren der
Umsetzung.

Frau Hadzik
(CDU, FDP, FLC)

- Bem. zum Abstimmungsverhalten der Fraktion nach
Bedarf der Klärung von Sachverhalten bei der
Standortbestimmung.

Abstimmung Vorlage:

Die Vorlage wird mehrheitlich mit 1 Nein-Stimme bei
5 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

Zu TOP 6. **Anträge**

Es liegen keine Anträge vor.

Cottbus, 02.05.2011

gez.

Karin Kühl

1. Stellvertreterin des Vorsitzenden
der Stadtverordnetenversammlung